


# Zürichsee Chor

## Frühlingskonzert



Erleben Sie einen Moment  
der Schwerelosigkeit mit  
Werken von :

*Johann Christoph Altnickol*

*Antonio Vivaldi*

*Javier Busto*

*Josef Gabriel Rheinberger*

*Heinrich von Herzogenberg*

*Carl Müller-Hartung*

Samstag 16. Mai 2009 - 19:30

Römisch katholische Pfarrkirche, Lachen

---

Sonntag 17. Mai 2009 - 17:00

Kirche zu Predigern, Zürich

---

Leitung: Jürg Dietrich, Stefan Kuchelmeister

Cello: Joël Gubler, Orgel: Jürg Dietrich

*Eintritt frei - Kollekte*

# Zürichsee Chor

Die Kirchenchöre der Neuapostolischen Kirche rund um den Zürichsee pflegen eine intensive Chorkultur. Viele engagierte Sängerinnen und Sänger wünschten sich seit Jahren die Möglichkeit, anspruchsvollere Literatur in einem erweiterten Kreis zu singen. Der Chor wurde im Jahr 2003 gegründet. Heute umfasst er rund 70 begeisterte Mitglieder, die in der Musik eine Möglichkeit finden, ihre Gefühle zum Ausdruck zu bringen. Das Repertoire des Chores umfasst geistliche und weltliche Werke von Barock bis zur Gegenwart.

## Dirigenten

### **Jürg Dietrich**

Geboren 1958, nahm nach der musikalischen Grundausbildung langjährigen Unterricht auf der Querflöte. Sein Handwerk als Chorleiter erlernte er vor allem bei Beat Fritschi und Toni Däppen. Er leitet nebenberuflich seit über 30 Jahren verschiedene Chöre und Instrumentalgruppen und ist in der Ausbildung von Chorleitern und als Organist tätig.

### **Stefan Kuchelmeister**

Geboren 1962, bildete seine Stimme u.a. bei Mikoto Usami und Kate Leni Okasaki aus. Sein Handwerk als Chorleiter erlernte er bei Beat Fritschi, Sabine Horstmann, Frauke Haasemann und Volker Hempfling. Er leitet seit über 25 Jahren nebenberuflich Chöre in verschiedener Zusammensetzung.

## Cellist

### **Joël Gubler**

Geboren 1987 in Kilchberg, nahm während 10 Jahren Violoncello-Unterricht, zuletzt bei Jonas Iten. Er wirkte neben dem Chemiestudium in verschiedenen Ensembles und Orchestern mit.

# Programm

## **Befiehl du deine Wege**

(Johann Christoph Altnickol, 1720 - 1759;  
Text: Paul Gerhardt, 1607 - 1676)

- Vers 1 - Befiehl du deine Wege
- Vers 2 - Dem Herren musst du trauen
- Vers 3 - Dein ewge Treu und Gnade
- Vers 4 - Weg hast du allerwegen
- Vers 5 - Und ob gleich alle Teufel
- Vers 6 - Hoff, o du arme Seele
- Vers 7 - Auf, auf, gib deinem Schmerze
- Vers 8 - Ihn, ihn lass tun und walten
- Vers 9 - Er wird zwar eine Weile
- Vers 10- Wird's aber sich befinden
- Vers 11- Wohl dir, du Kind der Treue
- Vers 12- Mach End, o Herr, mach Ende

## **Sonata III in a-Moll, op 14,3**

für Violoncello und Cembalo

Largo - Allegro - Largo - Allegro

(Antonio Vivaldi, 1678 - 1741)

## **O magnum mystérium**

(Javier Busto, 1949\*)

## **Ausschnitte aus ‚Zwölf Charakterstücke‘, für die Orgel, op 156**

(Josef Gabriel Rheinberger, 1839 - 1901)

## **Psalm 116**

(Heinrich von Herzogenberg, 1843 - 1900)

## **Osterjubiläum - Halleluia! Jauchzt, ihr Chöre**

(Carl Müller - Hartung, 1834 - 1908)

Wir danken für Ihren Applaus  
am Schluss des Konzertes.

# Komponisten

## **Johann Christoph Altnickol, 1720 - 1759**

Organist und Komponist, studierte seit 1744 in Leipzig Theologie und war Johann Sebastian Bachs Schüler in der Komposition und im Klavierspiel. In Schlesien als Organist tätig heiratete er 1749 die Tochter seines Lehrers. Von seinen Vokalkompositionen und Instrumentalwerken sind nur wenige erhalten.

## **Carl Müller - Hartung, 1834 - 1908**

war ein bedeutender Thüringischer Kantor, Musikpädagoge und Komponist. Er war Musikdirektor an einem Theater in Dresden und Stadt- und Hofkantor in Eisenach und wurde 1863 zum Professor ernannt. Von seinen weltlichen und geistlichen Werken ist das Lied „Thüringen, holdes Land“ das Bekannteste.

## **Heinrich von Herzogenberg, 1843 - 1900**

Herzogenberg studierte in Wien Jura und am Konservatorium bei Felix Otto Dessoff Musik. Er unterrichtete als Professor für Komposition an der Berliner Hochschule für Musik. Nachdem sein Schaffensschwerpunkt auf Kammermusik, Chor- und Sololiedern gelegen hatte, entstanden in seiner Sommerresidenz in Heiden die Liturgischen Gesänge, das Oratorium ‚Die Geburt Christi‘, die Choral-kantate ‚Gott ist gegenwärtig‘ und das Werk ‚Die Erntefeier‘.

## **Javier Busto, 1949\***

wurde in Hondarribia im spanischen Baskenland geboren. Als Mediziner erarbeitete er sich seinen Zugang zur Musik vorwiegend als Autodidakt. Chorleitung studierte er bei Erwin List. Mit den von ihm gegründeten Chören gewann er weltweit diverse Auszeichnungen. Er ist Mitglied der Jury in Kompositions- und Interpretationswettbewerben für Chöre in Spanien, Frankreich, Italien und Japan. Im Auftrag des Kobe Chuo Chorus komponierte er die ‚Missa pro defunctis‘ wie auch das ‚Ave Maria‘.

# **B**efiehl du deine Wege

(Johann Christoph Altnickol, 1720 - 1759)

**B**efiehl du deine Wege und was dein Herze kränkt  
der allertreusten Pflege des, der den Himmel lenkt.  
Der Wolken, Luft und Winden gibt Wege, Lauf und Bahn,  
der wird auch Wege finden, da dein Fuss gehen kann.

**D**em Herren musst du trauen, wenn dir's soll  
wohlergehn; auf sein Werk musst du schauen,  
wenn dein Werk soll bestehn.  
Mit Sorgen und mit Grämen und mit selbsteigner Pein  
lässt Gott sich gar nichts nehmen, es muss erbeten sein.

**D**ein ew'ge Treu und Gnade, o Vater, weiss und sieht,  
was gut sei oder schade dem sterblichen Geblüt;  
und was du dann erlesen, das treibst du, starker Held,  
und bringst zum Stand und Wesen, was deinem Rat  
gefällt.

**W**eg hast du allerwegen, an Mitteln fehlt dir's nicht;  
dein Tun ist lauter Segen, dein Gang ist lauter Licht;  
dein Werk kann niemand hindern, dein Arbeit darf nicht  
ruhn, wenn du, was deinen Kindern erspriesslich ist,  
willst tun.

**U**nd ob gleich alle Teufel hier wollten widerstehn,  
so wird doch ohne Zweifel Gott nicht zurücke gehn;  
was er sich vorgenommen und was er haben will,  
das muss doch endlich kommen zu seinem Zweck und Ziel.

**H**off, o du arme Seele, hoff und sei unverzagt!  
Gott wird dich aus der Höhle, da dich der Kummer plagt,  
mit grossen Gnaden rücken; erwarte nur die Zeit,  
so wirst du schon erblicken die Sonn der schönsten Freud.

**A**uf, auf, gib deinem Schmerze und Sorgen gute Nacht,  
lass fahren, was das Herze betrübt und traurig macht;  
bist du doch nicht Regente, der alles führen soll;  
Gott sitzt im Regimente und führet alles wohl.

**I**hn, ihn lass tun und walten, er ist ein weiser Fürst  
und wird sich so verhalten, dass du dich wundern wirst,  
wenn er, wie ihm gebühret, mit wunderbarem Rat  
das Werk hinausführet, das dich bekümmert hat.

**E**r wird zwar eine Weile mit seinem Trost verziehn  
und tun an seinem Teile, als hätt in seinem Sinn  
er deiner sich begeben und sollt'st du für und für  
in Angst und Nöten schweben, als frag er nichts nach dir.

**W**ird's aber sich befinden, dass du ihm treu verbleibst,  
so wird er dich entbinden, da du's am mindesten gläubst;  
er wird dein Herze lösen von der so schweren Last,  
die du zu keinem Bösen bisher getragen hast.

**W**ohl dir, du Kind der Treue, du hast und trägst davon  
mit Ruhm und Dankgeschreie den Sieg und Ehrenkron;  
Gott gibt dir selbst die Palmen in deine rechte Hand,  
und du singst Freudenpsalmen dem, der dein Leid  
gewandt.

**M**ach End, o Herr, mach Ende mit aller unsrer Not;  
stärk unsre Füß und Hände und lass bis in den Tod  
uns allzeit deiner Pflege und Treu empfohlen sein,  
so gehen unsre Wege gewiss zum Himmel ein.

# **O** magnum mystérium

*(Javier Busto, 1949\*)*

**O** magnum mystérium,  
et admirábile sacraméntum,  
ut animália, vidérent, Dóminum natum,  
jacentem in praesépio.

*O beáta Virgo, cujus víscera meruérunt  
portáre Dóminum Jesum Christum. Alleluia.*

-- Deutsche Übersetzung --

**O** grosses Mysterium  
und wunderbares Geheimnis,  
dass Mensch und Tier den Herrn sehen konnten,  
geboren, liegend in der Krippe.

*O glückselige Jungfrau, deren Leib würdig war,  
den Herrn Jesus Christus zu tragen. Halleluja!*

# **P**salm 116

(Heinrich von Herzogenberg, 1843 - 1900)

**D**as, das ist mir lieb,  
dass der Herr meine Stimme und mein Flehen höret.  
Darum will ich mein Leben lang ihn anrufen,  
dass der Herr meine Stimme und mein Flehen höret,  
darum will ich ihn anrufen, das, das ist mir lieb.

**S**tricke des Todes hatten mich umfängen,  
und Angst der Hölle hatte mich getroffen,  
ich kam in Jammer und Not.  
Aber ich rief an den Namen des Herrn:  
O Herr, errette meine Seele!

**D**er Herr ist gnädig und gerecht  
und unser Gott ist barmherzig.  
Denn er hat meine Seele von dem Tode gerissen,  
mein Auge von den Tränen, meinen Fuss vom Gleiten.  
Ich will wandeln vor dem Herrn im Lande der Lebendigen.

**I**ch will wandeln,  
vor dem Herrn im Lande der Lebendigen.

**D**er Herr ist gnädig und gerecht  
und unser Gott ist barmherzig,  
mein Auge von den Tränen,  
meinen Fuss vom Gleiten.

**I**ch will wandeln, vor dem Herrn  
im Lande der Lebendigen,  
will wandeln vor dem Herrn,  
Halleluja.



# Osterjubil-

## Halleluja - Jauchzt ihr Chöre

(Carl Müller - Hartung, 1834 - 1908)

**H**alleluia! Jauchzt ihr Chöre!  
Singt Jesu Christo Ruhm und Ehre.  
Jauchzt, ihr Chöre!  
Wie gross und herrlich ist sein Tag.

**H**alleluia! Jauchzt ihr Chöre!  
Jauchzt, ihr Chöre!  
Wie gross und herrlich ist sein Tag.

**W**ie gross und herrlich ist sein Tag.  
Er, der Held, zerriss die Bande des Todes  
und ist auf erstanden.  
Er, der für uns im Grabe lag.

**S**ein ist Gewalt und Macht, er hat's vollbracht!  
Halleluia er hat's vollbracht!  
Halleluia! Jauchzt, ihr Chöre!  
Singt Jesu Christo Ruhm und Ehre.  
Jauchzt, ihr Chöre!  
Wie gross und herrlich ist sein Tag.

# Sponsoren

*Wir danken unseren Sponsoren  
ganz herzlich für ihre  
Unterstützung*

**Seestatt**®

Schwyzer Kantonalbank

# Ihr Engagement

Wenn Sie uns unterstützen möchten können Sie

- ❖ Passivmitglied werden (CHF 50.00 Jahresbeitrag).
- ❖ ein Sponsoring übernehmen:

| Angebot                           |   | zum Betrag von      |
|-----------------------------------|---|---------------------|
| Regelmässiger Newsletter          | → | CHF 50.00 pro Jahr  |
| Zustellung Konzertprogramm        |   |                     |
| persönliche Einladung zum Konzert |   |                     |
| <b>erweitert um</b>               | → | CHF 100.00          |
| Name in Programmheft              | → | CHF 300.00          |
| <b>erweitert um</b>               |   |                     |
| Logo im Programmheft              | → | CHF 400.00 pro Jahr |
| <b>erweitert um</b>               |   |                     |
| Logo auf Website für 1 Jahr       |   |                     |
| Logo auf Konzert Plakat           |   |                     |

Haben wir Ihr Interesse geweckt ?  
Dann melden Sie sich per E-Mail an  
[sponsoring@zuerichseechoere.ch](mailto:sponsoring@zuerichseechoere.ch)

oder via SMS, oder telefonisch auf die Nr.  
078 771 56 19

Falls Sie uns unabhängig vom obigen Angebot mit einer einmaligen Spende unterstützen möchten, danken wir für einen Beitrag auf unser Postkonto PC 87-54027-4, Zürichsee Chor, 8053 Zürich.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

# Konzert Rückblick

*Möchten Sie die Momente der erlebten Schwerelosigkeit Revue passieren lassen ?*

*Ab dem 1. Juni 2009 stehen Ihnen auf unserer Homepage Hörproben und Fotos vom heutigen Konzert zur Verfügung.*

[www.zuerichseechor.ch](http://www.zuerichseechor.ch)

*Schauen Sie doch heute schon rein, Sie finden dort alles was Sie über uns wissen möchten.*



*Verein Zürichsee Chor  
Heinz Berger Präsident  
Im Brächli 15, 8053 Zürich*



Zürichsee  
Chor

Ein Chor der Neuapostolischen Kirche